



华语阅读金字塔·预备级
学龄前亲子阅读

Sinolingua
Reading Tree
Starter
for Preschoolers

苹果派、 菠萝派

Apple Pie, Pineapple Pie

Victor Siye Bao (鲍思治) 曾凡静 张潇雪 编著
黄三莹 翻译

 华语教学出版社
SINOLINGUA



华语阅读金字塔·预备级 学龄前亲子阅读

Sinolingua Reading Tree **Starter** for Preschoolers

苹果派、菠萝派

Apple Pie, Pineapple Pie

Victor Siye Bao(鲍思冶) 曾凡静 张潇雪 编著

黄三莹 翻译

顾腾飞 绘画



华语教学出版社
SINOLINGUA

责任编辑: 陆 瑜
英文编辑: 吴爱俊 范逊敏
封面设计: 张 颖
插 画: 顾腾飞

图书在版编目(CIP)数据

苹果派、菠萝派 / 鲍思冶, 曾凡静, 张潇雪编著; 黄三莹译. — 北京: 华语教学出版社, 2015.1

(华语阅读金字塔. 预备级)

ISBN 978-7-5138-0907-8

I. ①苹… II. ①鲍… ②曾… ③张… ④黄… III. ①汉语 - 对外汉语教学 - 语言读物 IV. ①H195.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第006009号

华语阅读金字塔·苹果派、菠萝派

Victor Siye Bao (鲍思冶) 曾凡静 张潇雪 编著

*

© 华语教学出版社有限责任公司
华语教学出版社有限责任公司出版
(中国北京百万庄大街 24 号 邮政编码 100037)
北京盛源印刷有限公司印刷
2015 年 (16 开) 第 1 版
2015 年第 1 版第 1 次印刷
(汉英)
ISBN 978-7-5138-0907-8

定价: 14.90 元

First Edition 2015
First Printing 2015

Copyright 2015 by Sinolingua Co., Ltd
Published by Sinolingua Co., Ltd
24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China
Tel: (86) 10-68320585 68997826
Fax: (86) 10-68997826 68326333
<http://www.sinolingua.com.cn>
E-mail: hyjx@sinolingua.com.cn
Facebook: www.facebook.com/sinolingua
Weibo: <http://weibo.com/sinolingua>

Printed in the People's Republic of China



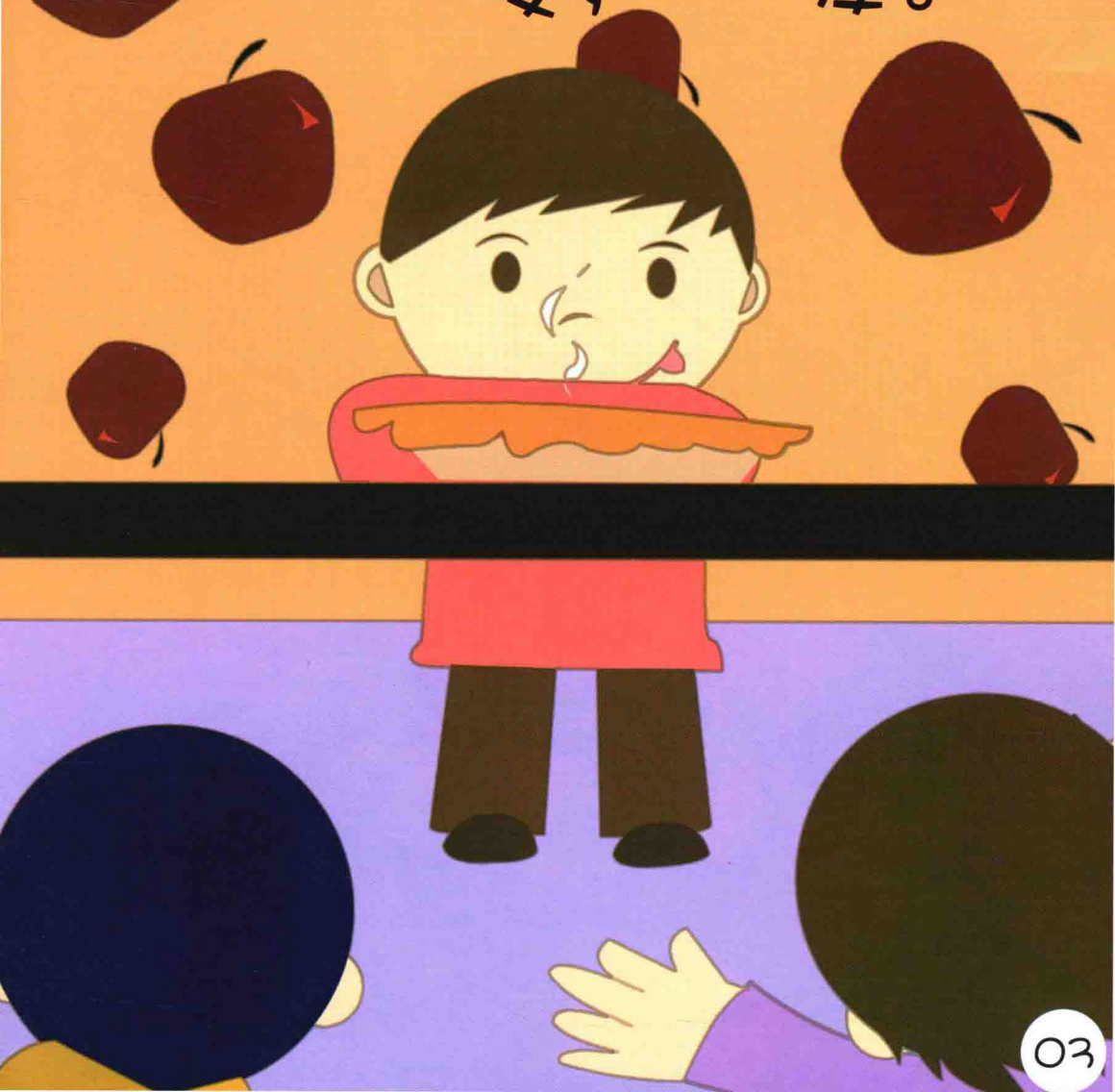
Píngguǒpài
苹果派

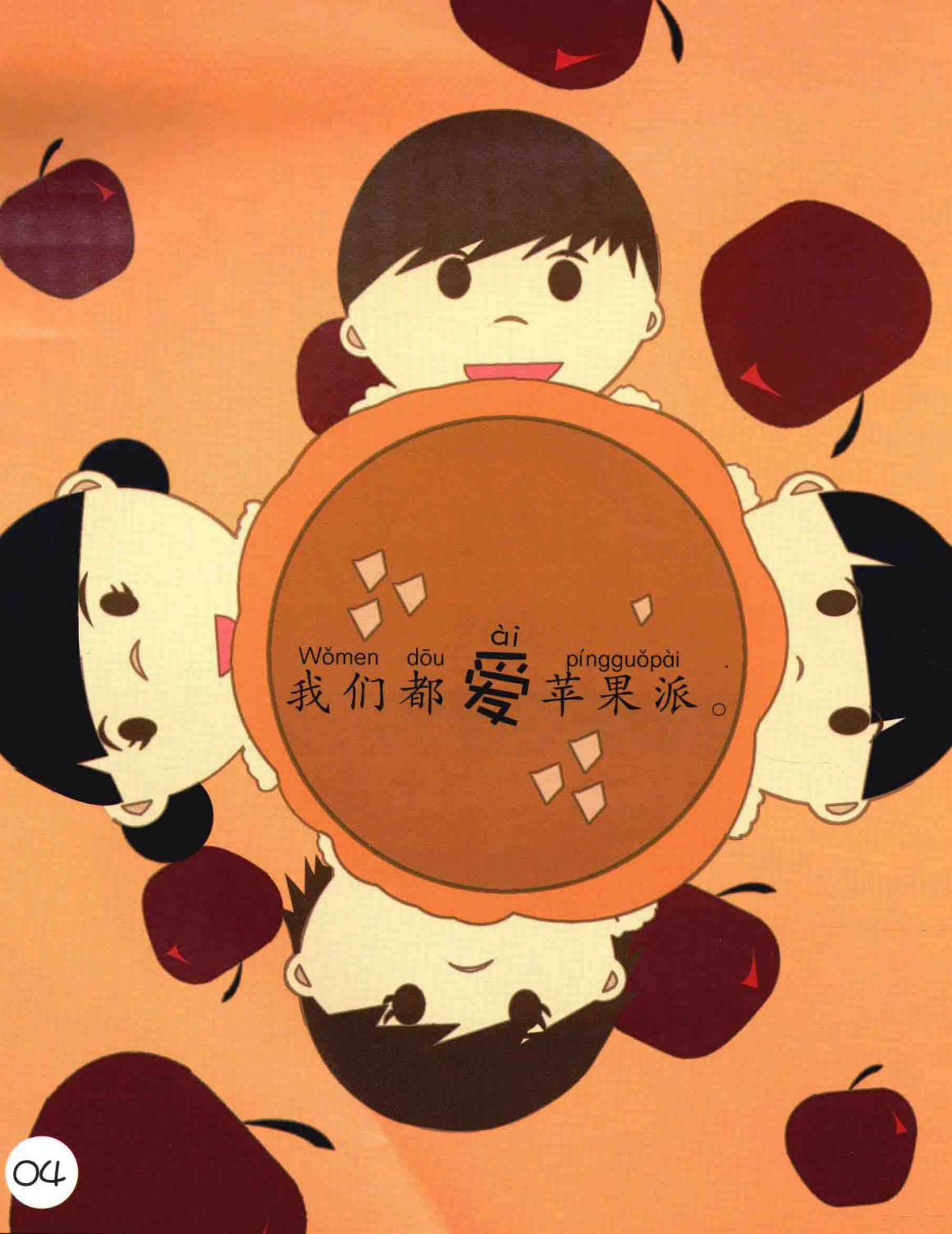
píngguǒpài
苹果派！



Dīngdīng ài chī píngguǒpài
丁丁爱吃苹果派。

Nǐ yě ài , wǒ yě ài .
你 也 爱 , 我 也 爱 。

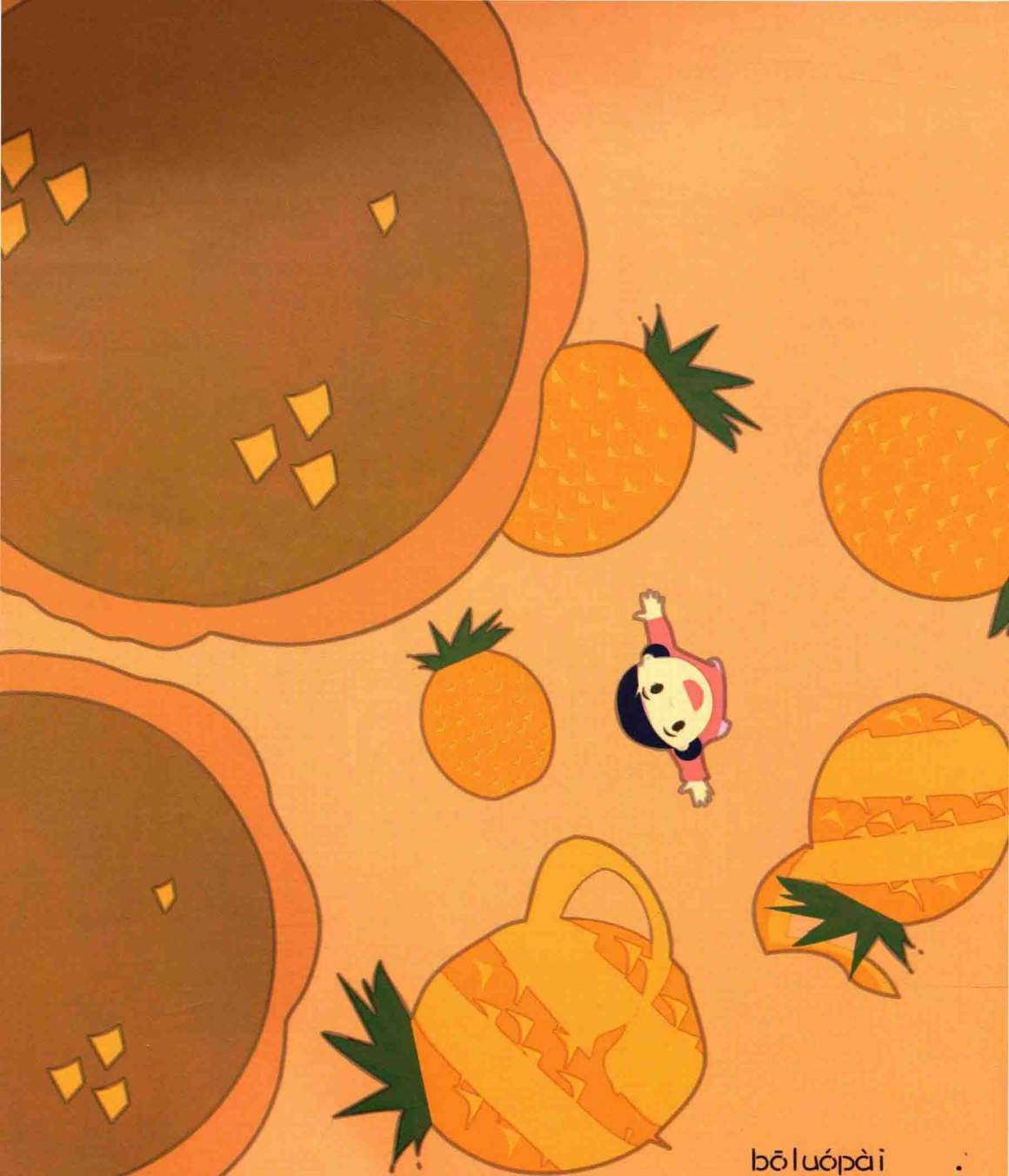




Wǒmen dōu ài píngguǒpài
我们都爱苹果派。



Bōluópài , bōluópài
菠萝派 , 菠萝派 !



bōluópài .

Mīmī ài chī 咪咪爱吃菠萝派。

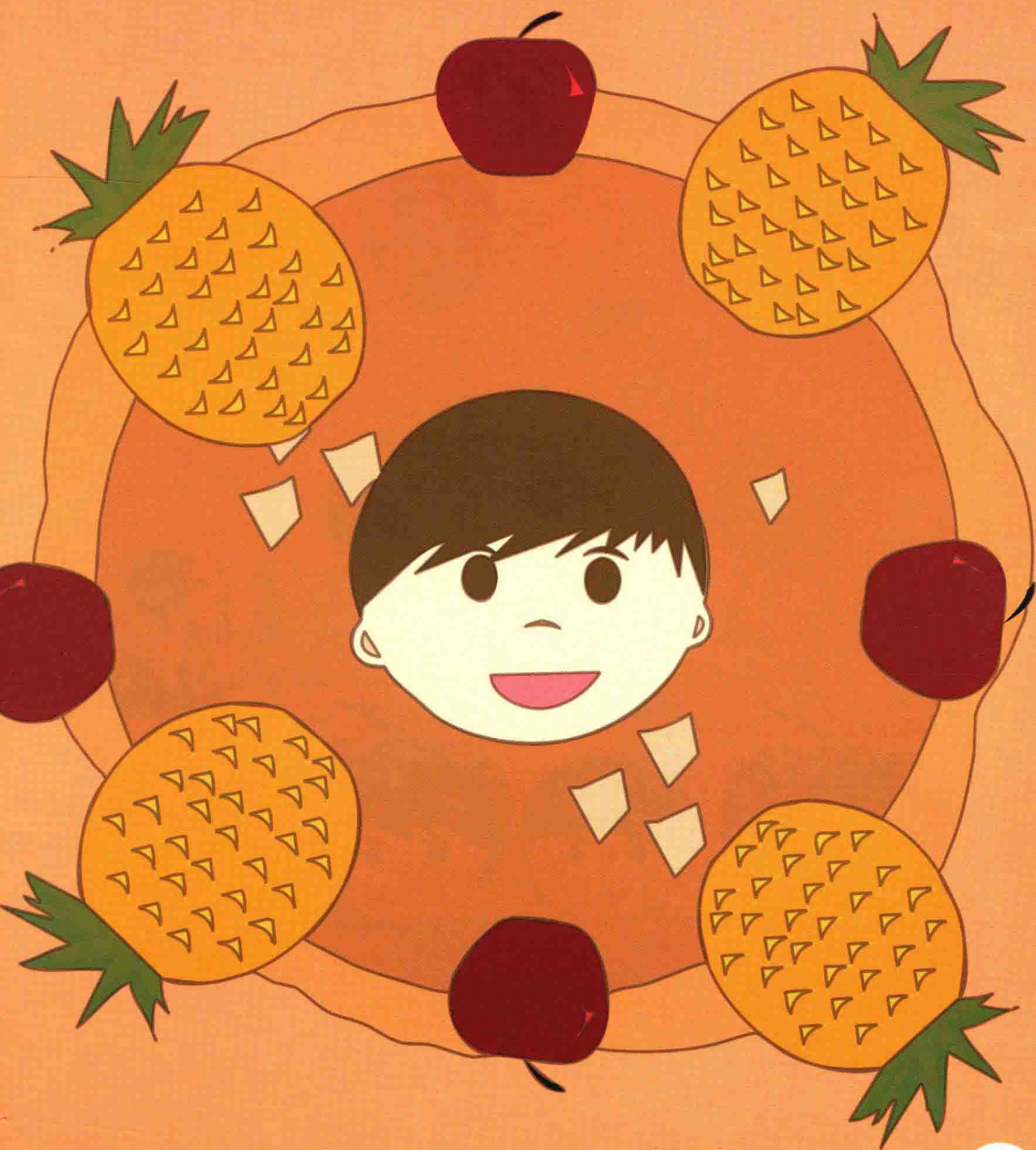


Nǐ yě ài , wǒ yě ài .
你 也 爱 , 我 也 爱 。



Wǒmen dōu ài bōluó pài 。
我们 都 爱 菠 萝 派 。

Píngguǒpài ! Bōluópài !
苹果派！菠萝派！



Wǒmen dàjiā dōu hěn ài !
我们 大家 都很爱！





苹果派，苹果派！丁丁爱吃苹果派。
你也爱，我也爱。我们都爱苹果派。
菠萝派，菠萝派！咪咪爱吃菠萝派。
你也爱，我也爱。我们都爱菠萝派。
苹果派！菠萝派！我们大家都爱！

Apple pie, apple pie! Dingding loves to eat apple pie.

So do you, and so do I. We all love our apple pie.

Pineapple pie, pineapple pie! Mimi loves to eat pineapple pie.

So do you, and so do I. We all love pineapple pie.

Apple pie! Pineapple pie! We all love to eat the pies!



华语阅读金字塔·预备级
学龄前亲子阅读

Sinolingua
Reading Tree
Starter
for Preschoolers



华教社官网



华教社微信



ISBN 978-7-5138-0907-8



9 787513 809078 >

定价: 14.90 元